

**Deux-Elles**

**FRANCESCO  
SCARLATTI**

**Armonico Consort  
Emma Kirkby**

**DIXIT DOMINUS**

**World Première  
Recordings**

**Concerto Gallese  
The English Cornett and  
Sackbut Ensemble**

## Francesco Scarlatti

Born in Palermo, Sicily, on 5 December 1666, Francesco Scarlatti was destined to live his entire life under the all-enveloping shadows of his elder brother Alessandro, and the latter's son Domenico. On the completion of his training at one of the celebrated Neapolitan *conservatorii* – a privilege awarded to Sicilian children on account of the island being a province of the Spanish-ruled Kingdom of Naples – Francesco was accepted into the Neapolitan Royal Chapel as a violinist, at the same time as Alessandro was made *maestro di cappella* to the viceregal court. These appointments were not popular with local musicians, many of whom, including the vice-maestro Francesco Provenzale, resigned in protest. Both brothers retained their court positions.

In 1690 Francesco married Rosalinda Albano, who was to bear him five children before dying in 1706. In February 1691 he requested leave to return to Palermo “to attend to some personal business”, presumably connected in some way with relatives still residing in Sicily. Whether the family remained in Palermo for the next 24 years is not known. He certainly travelled on a number of occasions: two oratorios were performed in Rome in 1699 and 1710, and a comic opera was produced at Aversa in 1711. The *Messa*, *Dixit Dominus* and *Miserere* are all from this period. In 1714 Scarlatti unsuccessfully applied for the post of *maestro di cappella* at Milan cathedral. The following year he petitioned the Holy Roman Emperor Charles VI

for the post of assistant *Kapellmeister* to the court chapel in Vienna. Although he had the full support of *Kapellmeister* Johann Josef Fux, Scarlatti was unsuccessful once again, the post going to Antonio Caldara.

In 1719 Scarlatti travelled to London, perhaps on the invitation of Handel, who had been in Rome and Naples a few years earlier. London attracted many foreign musicians to its theatres and music rooms, and Johann Mattheson, writing in 1713, observed that “in England one plays to gain”. Not much is known of Scarlatti's activities in London. He presumably worked in the various theatre orchestras, and a number of ‘benefit’ concerts were held for him. In 1720 Scarlatti was recommended to James Brydges, Duke of Chandos, by John Arbutnot. Brydges requested he “send Scarlatti's brother down . . . and let me know what terms he will come to me upon”. Scarlatti never accepted a position in Brydges' household, even though his colleagues Handel and Pepusch were part of the establishment.

At some point after 1724 Scarlatti travelled to Dublin, where he spent the rest of his life. Referred to there as “Master of Musick”, he was obviously an active member of the Dublin musical scene. A remarkable disclaimer in the *Dublin Journal* (11 – 14 August 1733) reads: “Whereas Jane Scarlatti, wife of Francis Scarlatti, Master of Musick hath elop'd from her said husband. This is to desire that no body may give any credit to the said Jane

Scarlatti on account of her said husband; for he will not pay any debts that she shall contract; nor answer any bills she may draw on him”. This is the only indication that the composer had remarried at some point after the death of Rosalinda Albano in 1706. Scarlatti's last few years seem to have been dogged by ill health – he was reported as being “reduced to very distressful circumstances” – and in 1741 a ‘benefit’ concert had to be postponed due to the aging composer being unavailable “thro’ a long confinement by sickness”. This is the last known reference to Francesco Scarlatti. His death was not reported by any of the Dublin papers, and no grave has been traced.

Four sacred choral works by Francesco Scarlatti have survived: three psalm settings – *Miserere mei* (51), *Dixit Dominus* (110) and *Laetatus sum* (122) – and a *Messa* (*Kyrie* and *Gloria* only). Psalms 51 and 122 are small-scale settings for five voices, strings and continuo, while the *Dixit Dominus* and *Messa* are on a monumental scale, being scored for 16 voices in four choirs of SATB, trumpet, strings and continuo, in the Roman polychoral style of Benevoli and his followers. The autograph of the *Miserere* is dated 24 March 1714. A second copy, authorised by the composer, together with a full set of vocal and instrumental parts is preserved in the Österreichische Nationalbibliothek, Vienna. In accordance with performance practices in German speaking countries, parts are provided for *cornetti* and trombones, which double the voices

in choral sections. It is this set which was presented to Charles VI in support of Scarlatti's application for a court appointment. The *Messa* and *Dixit Dominus* have survived in autograph manuscripts now held by the Bodleian Library, Oxford, and dated 1702 and 1703 respectively. Further copies of each work (also in the Bodleian) were prepared in 1786 by John Dorian, but the reasoning behind their production is unclear.

Francesco Scarlatti's musical language is very close to that of his brother Alessandro's. His Neapolitan training is discernable through a fondness for irregular melodic phrases, colourful and often highly dissonant harmonies, contrapuntal interplay and independent instrumental parts. His fugal writing and general skill at part-writing show him to have been a composer of considerable accomplishment. Note the fine double fugue that ends the *Miserere*. The fugues that conclude the *Messa* and *Dixit Dominus* display a particularly Scarlattian trait: strict vocal counterpoint with a fragmented accompaniment shared between the violins. The use of a fugue subject in augmentation as a *cantus firmus* in the same voice in each choir is also found in similar works by Scarlatti's Roman contemporary Giuseppe de Rossi. Evidence that the 16-part works were composed with single voices in mind may be found in the internal movements of both works, in which Scarlatti writes for quartets of equal voices.

© 2003 Christopher Hair

# Francesco Scarlatti

Né à Palerme, en Sicile, le 5 décembre 1666, Francesco Scarlatti était destiné à passer toute sa vie dans l'ombre enveloppante de son frère aîné Alessandro et du fils de ce dernier, Domenico. Au terme de son apprentissage dans l'un des célèbres *conservatorii* napolitains – un privilège accordé aux enfants siciliens, la Sicile étant alors une province du Royaume de Naples, qui était sous l'autorité espagnole – la Chapelle Royale de Naples l'accepta comme violoniste, tandis qu'Alessandro était nommé *maestro di cappella* à la cour du vice-roi. Ces deux nominations déplurent aux musiciens de la région de Naples; certains d'entre eux, dont le vice-maestro Francesco Provenzale, démissionnèrent par protestation. Les deux frères conservèrent leurs fonctions à la cour.

En 1690 Francesco épousa Rosalinda Albano, qui lui donna cinq enfants et mourut en 1706. En Février 1691, il demanda congé pour « vaquer à ses affaires privées » à Palerme, probablement en rapport avec des parents habitant toujours en Sicile. On ne sait pas si sa famille demeura à Palerme les 24 années qui suivirent. On sait, cependant, qu'il fit plusieurs voyages : on put entendre deux de ses oratorios à Rome en 1699 et 1710, et Aversa vit la production d'un opéra comique en 1711. *Messa*, *Dixit Dominus* et *Miserere* datent tous trois de cette époque. En 1714 Scarlatti posa sa candidature pour le poste de *maestro di cappella* de la cathédrale de Milan mais sans succès. L'année suivante, il fit une demande auprès du saint Empereur romain Charles VI pour obtenir le poste d'assistant *Kapellmeister* à la chapelle impériale de Vienne. Malgré le soutien total du *Kapellmeister* Johann

Josef Fux, Scarlatti échoua encore une fois, le poste fut attribué à Antonio Caldara.

En 1719 Scarlatti partit pour Londres, peut-être suite à l'invitation de Handel, qui avait séjourné à Rome et à Naples quelques années plus tôt. Londres attirait alors beaucoup de musiciens étrangers vers ses théâtres et ses salles de concert, et Johann Mattheson écrivit en 1713 qu'« en Angleterre, on joue pour gagner ». On possède très peu d'informations sur les activités de Scarlatti à Londres. Il travailla probablement dans différents orchestres théâtraux et on donna un certain nombre de concerts « de bienfaisance » pour lui. En 1720, John Arbutnot recommanda Scarlatti à James Brydges, duc de Chandos. Brydges lui demanda qu'il « envoie le frère de Scarlatti (...) et qu'il me fasse savoir selon quels termes il accepterait de venir à moi ». Scarlatti n'accepta jamais de poste chez Brydges, alors même que ses collègues Handel et Pepusch faisaient partie du cercle.

Après 1724, Scarlatti rejoignit Dublin, où il passa la fin de sa vie. Y étant surnommé le « Master of Musick » (le maître de musique), il participa bien sûr activement à la scène musicale de Dublin. On peut lire dans un démenti remarquable publié dans le *Dublin Journal* (11 – 14 août 1733) « Tandis que Jane Scarlatti, épouse de Francis Scarlatti, Master of Musick, a fui son époux. Ceci pour que personne n'accorde aucun crédit à la dite Jane Scarlatti au nom de son époux, car il ne paiera point les dettes qu'elle pourrait contracter, et n'honorera point non plus de traites qu'elle pourrait tirer sur celui-ci. ». C'est la seule preuve que nous possédions à ce jour qui

montre que le compositeur se maria à un moment donné après la mort de Rosalinda Albano en 1706. Une mauvaise santé accabla Scarlatti pendant les toutes dernières années de sa vie (on le dit alors « réduit à une condition pénible ») et, en 1741, un concert « de bienfaisance » dut être reporté, le compositeur vieillissant n'étant pas disponible car il avait eu « l'obligation de garder la chambre pour cause de maladie longtemps ». C'est la dernière référence connue à Francesco Scarlatti. Aucun journal de Dublin ne mentionna son décès, et aucune tombe n'a été retrouvée jusqu'à présent.

Quatre œuvres chorales sacrées de Francesco Scarlatti ont survécu : trois arrangements pour psaumes – *Miserere mei* (51), *Dixit Dominus* (110) et *Laetatus sum* (122) – et une *Messa* (*Kyrie* et *Gloria* uniquement). Les psaumes 51 et 122 sont des arrangements à petite échelle, pour cinq voix, cordes et continuo, tandis que le *Dixit Dominus* et la *Messa* sont à très grande échelle de par leur composition pour 16 voix dans quatre chœurs de SATB, trompettes, cordes et continuo, dans le style polychoral romain de Benevoli et de ses adeptes. L'autographe des *Miserere* est daté du 24 mars 1714. Une seconde copie, autorisée par le compositeur, ainsi qu'un recueil complet de partitions vocales et instrumentales, sont conservés à l'Österreichische Nationalbibliothek (la bibliothèque nationale autrichienne) à Vienne. Conformément aux pratiques d'exécution des pays germanophones, on peut y trouver des partitions pour *cornetti* et trombones, qui accompagnent les voix dans les parties chantées. C'est ce recueil qui fut présenté à Charles VI pour sa candidature à une fonction à la

cour. La *Messa* et le *Dixit Dominus* ont survécu à travers des manuscrits aujourd'hui conservés par la Bodleian Library d'Oxford et datent de 1702 et 1703 respectivement. D'autres copies de chaque œuvre (également à la Bodleian Library) furent effectuées en 1786 par John Dorian, mais la raison pour laquelle on en effectua n'est pas claire.

La langue musicale de Francesco Scarlatti ressemble beaucoup à celle de son frère Alessandro. Son apprentissage napolitain se retrouve dans son amour pour les phrases mélodiques irrégulières, les harmonies hautes en couleurs et souvent très dissonantes, les interactions en contrepoint, et les parties instrumentales indépendantes. Sa composition fugale et son talent en général pour la composition le montre comme un compositeur à l'accomplissement considérable. Vous noterez la double fugue raffinée qui clôture les *Miserere*. Les fugues qui concluent la *Messa* et le *Dixit Dominus* offrent un caractère particulièrement scarlattien : un contrepoint vocal strict allié à un accompagnement fragmenté et partagé entre les violons. L'emploi d'un thème fugal en augmentation comme *cantus firmus* avec la même voix pour chaque chœur se retrouve dans d'autres œuvres du contemporain romain de Scarlatti, Giuseppe de Rossi. Les mouvements internes des deux œuvres, dans lesquelles Scarlatti composa pour des quartettes à voix égales prouvent que les parties à 16 voix avaient été écrites pour des voix seules.

© 2003 Christopher Hair  
(traduction Florence Grammond)

# Francesco Scarlatti

Francesco Scarlatti, am 5. Dezember 1666 in Palermo, Sizilien geboren, stand Zeit seines Lebens in dem übermächtigen Schatten seines Bruders Alessandro und dessen Sohns Domenico. Nach Abschluss seiner Ausbildung an einem der berühmten Konservatorien in Neapel, wozu er wie alle Kinder aus Sizilien privilegiert war, da die Insel zum spanisch regierten Königreich von Neapel gehörte, wurde er als Violinist in die Königliche Kapelle von Neapel aufgenommen. Zur gleichen Zeit wurde Alessandro am Hof des Vizekönigs Erster Kapellmeister. Beide Berufungen waren bei den hiesigen Musikern nicht sehr beliebt und viele von ihnen, so auch der Vize-Kapellmeister Francesco Provenzale, legten ihr Amt unter Protest nieder. Beide Brüder behielten aber ihre Positionen bei Hofe.

Francesco heiratete 1690 Rosalinda Albano, mit der er fünf Kinder bekam, bevor sie 1706 verstarb. Im Februar 1691 erbat er Urlaub für eine Rückkehr nach Palermo, um sich „persönlichen Geschäften zu widmen“, welche vermutlich mit Verwandten in Verbindung standen, die noch immer in Sizilien wohnten. Es ist unklar, ob seine Familie in den folgenden 24 Jahren in Palermo verblieb. Francesco hingegen reiste zu mehreren Gelegenheiten. Zwei Oratorien wurden 1699 und 1710 in Rom aufgeführt und 1711 entstand eine komische Oper in Aversa. Die Kompositionen *Messa*, *Dixit Dominus* und *Miserere* stammen alle aus dieser Schaffensperiode. 1714 bewarb sich Scarlatti erfolglos um die Stelle als Erster Kapellmeister an der Kathedrale von Milan. Im darauffolgenden Jahr reichte er beim Römischen Kaiser Karl VI. ein Gesuch für die Stelle als Assistent des Kapellmeisters an der Hofkapelle in Wien ein. Obwohl Scarlatti die volle

Unterstützung des Kapellmeisters Johann Josef Fux hatte, war er erneut erfolglos und die Stelle wurde an Antonio Caldara vergeben.

1719 reiste Scarlatti nach London, vielleicht auf Einladung von Händel, der sich einige Jahre zuvor in Rom und Neapel aufgehalten hatte. Londons Theater und Musikräume waren Anziehungspunkte für zahlreiche ausländische Musiker. Johann Mattheson bemerkte in einer Schrift 1713, dass „man in England Musik macht, um es damit zu etwas zu bringen“. Nicht sehr viel ist bekannt über Scarlattis Betätigung in London. Es ist anzunehmen, dass er für verschiedene Theaterorchester arbeitete und es wurden eine Anzahl von Benefizkonzerten für ihn veranstaltet. 1720 wurde Scarlatti von John Arbuthnot an James Brydges, Herzog von Chandos weiterempfohlen. Brydges bat ihn, „Scarlattis Bruder herunterzuschicken ... und lass' mich wissen, zu welchen Bedingungen er zu mir kommen wird.“ Scarlatti hat nie eine Anstellung im Hause Brydges angenommen, obgleich seine Kollegen Händel und Pepsuch dazugehörten.

Eine Zeit nach 1724 reiste Scarlatti nach Dublin, wo er den Rest seines Lebens verbrachte. Man verwies dort auf ihn als „Master of Musick“ und er war ganz offensichtlich ein aktives Mitglied der Musikszene von Dublin. In einem bemerkenswerten Widerruf in dem *Dublin Journal* (11 – 14 August 1733) heißt es: „Hingegen ist Jane Scarlatti, Ehefrau von Francis Scarlatti, Master of Musick, ihrem besagten Ehemann davongelaufen. Hiermit wird ersucht, dass niemand der besagten Jane Scarlatti einen Kredit um des besagten Ehemanns willen gewähren darf, denn er wird weder für von ihr gemachte Schulden jeglicher Art aufkommen, noch Rechnungen begleichen, die sie über ihn bringt.“ Dies ist der einzige Hinweis

darauf, dass der Komponist nach dem Tod von Rosalinda Albano im Jahr 1706 wieder geheiratet hatte. Es scheint, als wären Scarlattis letzte Lebensjahre von Krankheit überschattet gewesen. Es wurde über ihn berichtet, dass er „in einem besorgniserregenden Zustand abgebaut hat“, und 1741 musste ein Benefizkonzert verschoben werden, da der alternde Komponist „aufgrund einer langen Beeinschränkung durch Krankheit“ nicht zur Verfügung stand. Dies ist der letzte bekannte Hinweis auf Francesco Scarlatti. Über seinen Tod wurde von keiner Zeitung in Dublin berichtet und seine Grabstätte ist unbekannt.

Vier sakrale Chorwerke sind von Francesco Scarlatti erhalten geblieben: drei Fassungen von Psalmen (*Miserere mei* (51), *Dixit Dominus* (110) und *Laetatus sum* (122)), sowie eine *Messa*, die aber nur aus *Kyrie* und *Gloria* besteht. Die Psalmen 51 und 122 sind Fassungen kleinen Umfangs für fünf Stimmen, Streichinstrumente und Basso Continuo, während das *Dixit Dominus* und die *Messa* einen monumentalen Umfang besitzen. Sie wurden im römisch-polychoralen Stil Benevolis und seiner Anhänger für 16 Stimmen in vier Chören SATB, Trompete, Streichinstrumente und Basso continuo komponiert. Die Originalhandschrift von *Miserere* ist auf den 24. März 1714 datiert. Eine zweite, vom Komponisten autorisierte Kopie befindet sich gemeinsam mit einem vollständigen Satz der vokalen und instrumentalen Stimmen in der Österreichischen Nationalbibliothek in Wien. Den Aufführungspraktiken in deutschsprachigen Ländern entsprechend gibt es Instrumentalstimmen für *Cornetti* und Posaunen, die die Stimmen in den Chorabschnitten verstärken. Es war dieser vollständige Satz, der zur Unterstützung von Scarlattis Bewerbung für die Stellung am Hof

vor Karl VI. aufgeführt wurde. Die *Messa* und das *Dixit Dominus* sind als Originalmanuskripte erhalten und werden auf das Jahr 1702 bzw. 1703 datiert. Sie befinden sich heute in der Bodleian Bibliothek in Oxford. Weitere Kopien von jedem Werk, die sich ebenfalls in der Bodleian Bibliothek befinden, wurden 1786 von John Dorian angefertigt, wobei aber die Beweggründe für ihre Herstellung unklar sind.

Die musikalische Sprache Francesco Scarlattis weist eine große Nähe zu der seines Bruders Alessandro auf. Seine neapolitanische Ausbildung wird erkennbar in der Vorliebe für unregelmäßige melodische Phrasen, farbige und häufig höchst dissonante Harmonien, kontrapunktisches Zwischenspiel und unabhängige Instrumentalstimmen. Seine Fugenkompositionen und allgemeine Fähigkeit der Stimmführung lassen erkennen, dass er ein Komponist mit beachtlichen Fähigkeiten war. Man bemerke die ausgezeichnete Doppelfuge, mit der das *Miserere* endet. Die abschließenden Fugen der *Messa* und des *Dixit Dominus* zeigen einen besonderen Charakterzug der Musik Scarlattis auf: ein strenger Kontrapunkt mit unterbrochener Begleitung, die von den Violinen geteilt wird. Die Wiederaufnahme des Fugenthemas im *Cantus firmus* mit der gleichen Stimme in jedem Chor findet sich auch in ähnlichen Werken von Scarlattis römischen Zeitgenossen Giuseppe di Rossi. Die Tatsache, dass Scarlatti die inneren Sätze beider Kompositionen für Quartette mit gleichen Stimmen schrieb, könnte darauf hinweisen, dass die 16-stimmigen Werke ursprünglich für Einzelstimmen gedacht waren.

© 2003 Christopher Hair  
(Übersetzt von Claudia Schottlander)

## Dixit Dominus

- [1] **Dixit Dominus** *chorus, trp, vln I-II, vla, cont*  
Dixit Dominus Domino meo. Sede a dextris meis.
- [2] **Donec ponam inimicos tuos** *bass I-IV, vln, cont*  
Donec ponam, inimicos tuos, scabellum pedum tuorum.
- [3] **Virgam virtutis tuae** *chorus, trp, vln I-II, vla, cont*  
Virgam virtutis tuae, emittet Dominus ex Sion, dominare in medio, inimicorum tuorum.
- [4] **Tecum principium** *sop I-IV, alto I-IV, vln I-II, vla, cont*  
Tecum principium in die virtutis tuae, ex utero ante luciferum, genui te.
- [5] **Juravit Dominus** *tenor I-IV, vln, cont*  
Juravit Dominus, et non poenitebit eum. Tu es sacerdos in aeternum secundum ordinem Melchisedech.
- [6] **Dominus a dextris tuis** *chorus, trp, vln I-II, vla, cont*  
Dominus a dextris tuis, confregit in die irae suae reges.
- [7] **Judicabit in nationibus** *chorus, trp, vln I-II, vla, cont*  
Judicabit in nationibus implebit ruinas: conquassabit capita, in terra multorum.
- [8] **De torrente in via bibet** *sop solo, trp, cont*  
De torrente in via bibet, propterea exaltabit caput.
- [9] **Gloria Patri** *chorus, trp, vln I-II, vla, cont*  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto: sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum Amen.

## Messa

- [10] **Kyrie** *chorus, trp, vln I-II, vla, cont*  
Kyrie eleison.
- [11] **Gloria** *chorus, trp, vln I-II, vla, cont*  
Et in terra pax, gloria in excelsis Deo, hominibus bonae voluntatis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te.
- [12] **Gratias agimus tibi** *sop I-IV, vln, cont*  
Gratias agimus tibi, propter magnam gloriam tuam.
- [13] **Domine Deus, Rex caelestis** *alto I-IV, vln, cont*  
Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens.
- [14] **Domine Fili unigenite** *tenor I-IV, vln, cont*  
Domine Fili, unigenite, Jesu Christe.
- [15] **Domine Deus, Agnus Dei** *bass I-IV, vln, vc, cont*  
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
- [16] **Qui tollis peccata mundi (I)** *chorus, vln I-II, vla, cont*  
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
- [17] **Qui tollis peccata mundi (II)** *sop I, vln I-II, vla, cont*  
Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram, qui sedes ad dexteram Patris. *[da capo I]*
- [18] **Quoniam tu solus sanctus** *chorus, trp, vln I-II, vla, cont*  
Quoniam tu solus sanctus, quoniam tu solus Dominus, tu solus altissimus, Jesu Christe.
- [19] **Cum Sancto Spiritu** *chorus, trp, vln I, vln II, vla, cont*  
Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris, Amen.

## Miserere

- [20] **Miserere mei** *chorus SSATB, C&S, vln I-II, vla, cont*  
Miserere mei, Deus, secundum magna misericordia tua, et secundum multitudinem, miserationum tuarum, dele iniquitatem meam.
- [21] **Amplius lava me** *solo SSAT, vln I-II, vla, cont*  
Amplius lava me, ab iniquitate mea, et a peccata meo munda me. *[solo S2]* Quoniam iniquitatem meam ego cognosco, et peccato meum, contra me est semper. *[tutti]* Tibi soli peccavi, et malum coram te feci, ut iustificeris in sermonibus tuis, et vincas cum indicaris.
- [22] **Ecce enim** *solo AT, vln I-II, vla, cont*  
Ecce enim in iriquitatibus conceptus sum, et in peccatis concepit me mater mea. Ecce enim veritatem dilexisti, incerta et occulta sapientiae tuae manifestasti mihi.
- [23] **Asperges me hyssopo** *solo SAB, vln I-II, vla, cont*  
Asperges me hyssopo, et mundabor lavabis me, et super nivem dealabor. Auditui meo dabis gaudium et laetitiam, et exultabant ossa humiliata. Averte faciem tuam a peccatis meis, et omnes iniquitates meas dele.
- [24] **Cor mundum** *chorus SSATB, C&S, vln I-II, vla, cont*  
Cor mundum crea in me Deus, et spiritum rectum innova in visceribus meis.
- [25] **Ne proicias me** *solo AT, vln I-II, vla, cont*  
Ne proicias me a facie tua, et spiritum sanctum tuum ne auferas a me.

- [26] **Docebo iniquos vias tuas** *solo SSATB, cont*  
Docebo iniquos vias tuas et impii ad te convertentur. Libera me de sanguinibus Deus salutis meae, et exultabit lingua mea iustitiam tuam. Domine labia mea aperies, et os meum annuntiabit laudem tuam. Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique holocaustis, non delectaberis.
- [27] **Sacrificium Deo** *chorus SSATB, C&S, cont*  
Sacrificium Deo spiritus *vln I-II, vla, cont*  
Sacrificium Deo spiritus contribulatus, cor contritum et humiliatum, Deus, non despicies.
- [28] **Benigne fac Domine** *solo B, cont*  
Benigne fac Domine in bona voluntate tua Sion, ut aedificentur muri Jerusalem.
- [29] **Tunc acceptabis** *chorus SSATB, C&S, cont*  
Tunc acceptabis sacrificium *vln I-II, vla, cont*  
Tunc acceptabis sacrificium iustitiae, oblationes et holocausta, tunc imponet, super altare tuum vitulos.
- [30] **Gloria** *chorus SSATB, C&S, vln I-II, vla, cont*  
Gloria Patri et Filio, et Spiritui Sancto, sicut erat in principio, et nunc et semper, et in saecula saeculorum Amen.

*C&S: Cornets and Sackbuts*

**Armonico Consort** has established itself as one of the foremost interpreters of baroque and renaissance music since its formation in 2001 by director Christopher Monks. It is currently much in demand from major festivals across the UK resulting in a busy and well received concert schedule, including venues such as the Wigmore Hall, London, in addition to a heavy commitment in educational work with young people. Its singers are recruited from among the best young professionals and, together with some of the country's finest period instrumentalists, Armonico Consort's reputation is built on precision and an extraordinary depth of dynamic colouring leading to truly breathtaking performances.

Alongside their authoritative approaches to baroque and renaissance repertoire such as Bach's Passions and Cantatas, Handel's *Messiah*, the Monteverdi *Vespers* of 1610 and fully staged performances of Purcell's *Fairy Queen*, they are also known for their innovative programming of lesser-known gems, of which the works of Francesco Scarlatti recorded here are representative.

Originally, **Emma Kirkby** had no expectations of becoming a professional singer. As a classics student at Oxford and then a schoolteacher she sang for pleasure in choirs and small groups, always feeling at home most in Renaissance and Baroque repertoire. She joined the Taverner Choir in 1971 and in 1973 began her long association with the Consort of Musicke. Emma took part in the early Decca Florilegium recordings with the Consort of

Musicke and the Academy of Ancient Music at a time when many sopranos were not seeking a sound appropriate for early music instruments. She therefore had to find her own approach, with enormous help from Jessica Cash, and from the directors, fellow-singers and instrumentalists with whom she has worked over the years. To date, she has made well over a hundred recordings of all kinds, from sequences of Hildegard of Bingen to madrigals of the Italian and English Renaissance, cantatas and oratorios of the Baroque, and works of Mozart and Haydn. In 1999 Emma was voted Artist of the Year by Classic FM Radio listeners, and in November 2000 she received the Order of the British Empire.

**Christopher Monks** is a conductor and organist whose work takes him around the UK and Europe. Founder and Artistic Director of Armonico Consort, he has received critical acclaim for his performances of music of different genres, but most especially his interpretation of music from the baroque and renaissance periods. He spends much of his time researching the 40 concerts the group performs each year, in addition to directing the Consort's educational outreach programme.

Having been organ scholar at Gonville and Caius College, Cambridge, he studied under David Hill as organ scholar at Winchester Cathedral. In addition to conducting Armonico Consort, Christopher plays the keyboard with groups such as the CBSO. He has featured on over 17 CDs and is heard regularly on BBC broadcasts.

## Armonico Consort

Christopher Monks *director*

[www.armonico.org.uk](http://www.armonico.org.uk)



**Emma Kirkby** *soprano solo*

*soprano*

**Anna Bolton**  
**Elizabeth Edwards**  
 Rosalind Lavelle  
 Kirsteen Rogers  
**Anne Williams**  
 Chris Young  
*(soloists in bold type)*

*alto*

Kate Broadhurst  
**Claire Monks**  
**Belinda Morley**  
**Stephen Shellard**  
 Mary Turner  
**Ben Turner**

*tenor*

**Harry Bagnall**  
 Tim Down  
**Nick Drew**  
**Chris May**  
 Peter Sheppard  
**Paul Thompson**

*bass*

Tim Butcher  
 Tony Cleary  
**Mark Holmes**  
**Nicholas Perfect**  
 Duncan Robson  
**William Townend**  
**Danny Whatmough**



Christopher Monks

### Concerto Gallese

*violins*

Chris Hair  
 Kelly McCusker

*viola*

Katrin Allott

*violincello*

Laurie Ann MacLeod

*contrabass*

Phillipa Morgan

*organ*

Rupert Jeffcoat

*trumpet*

Adrian Woodward

### The English Cornett and Sackbut Ensemble

[www.ecse.co.uk](http://www.ecse.co.uk)

*cornetts*

Fiona Russell  
 Richard Thomas

*sackbuts*

Phillip Dale  
 Tom Lees  
 Adrian France

# Deux-Elles

DXL1096

## Dixit Dominus

- 1 Dixit Dominus 2:56
- 2 Donec ponam inimicos tuos 2:19
- 3 Virgam virtutis tuae 1:07
- 4 Tecum principium 3:14
- 5 Juravit Dominus 2:32
- 6 Dominus a dextris tuis 1:22
- 7 Judicabit in nationibus 1:57
- 8 De torrente in via bibet 2:04
- 9 Gloria Patri 4:27

## Messa

- 10 Kyrie 5:09
- 11 Gloria 4:12
- 12 Gratias agimus tibi 3:35
- 13 Domine Deus, Rex caelestis 2:24
- 14 Domine Fili unigenite 3:32
- 15 Domine Deus, Agnus Dei 2:49
- 16 Qui tollis peccata mundi (I) 2:33
- 17 Qui tollis peccata mundi (II) 4:00
- 18 Quoniam tu solus sanctus 1:46
- 19 Cum Sancto Spiritu 3:09

## Miserere

- 20 Miserere mei 3:06
- 21 Amplius lava me 3:06
- 22 Ecce enim 1:23
- 23 Asperges me hyssopo 1:55
- 24 Cor mundum 1:23
- 25 Ne proicias me 1:25
- 26 Docebo iniquos vias tuas 3:08
- 27 Sacrificium Deo 2:33
- 28 Benigne fac Domine 1:06
- 29 Tunc acceptabis 2:08
- 30 Gloria Patri 3:05



---

Recording Producer Michael Surcombe  
Recording Engineer Tony Faulkner  
Executive Producer Patrick Naylor  
Research and Editions Christopher Hair, Edizione Gallese Publishing

Recorded in Douai Abbey, Upper Woolhampton, Berkshire, October 2003.

Cover image 'Fairground' by Sean Gladwell.

Photo of Emma Kirkby HANYA CHLALA : ARENA IMAGES.

© 2004 Deux-Elles Limited, Reading, UK.  
www.deux-elles.com